



Korektúra

SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
76642 Bruchsal/Germany
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251-1970
sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com



MOVITRAC® LTE-B

1 Korektúry



UPOZORNENIE

Korektúry týkajúce sa Návodu na obsluhu „MOVITRAC® LTE-B“

Prosím dodržiavajte informácie uvedené v tejto prílohe. Tento dokument nenahrádza podrobný prevádzkový návod!

2 Technické údaje

2.1 Výstupný výkon a prúdová zaťažiteľnosť bez filtra EMC

Použitie meniča MOVITRAC® LTE-B s filtrom alebo bez neho je dané predpismi jednotlivých krajín.

- **Bez filtra: dovolené v Amerike, Ázii a Afrike**
- S filtrom: vhodné pre celosvetové použitie

2.1.1 1-fázový systém AC 115 V pre 3-fázové striedavé motory AC 230 V (zdvojovač napätia)

MOVITRAC® LTP-B – trieda filtra EMC 0					
IP20	Typ	MC LTE B...	0004-101-1-00	0008-101-1-00	0011-101-4-00
	Katalógové číslo		08296839	08296847	08296855
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača	Typ	MC LTE B...	0004-101-1-10	0008-101-1-10	0011-101-4-10
	Katalógové číslo		08297754	08297762	08297770
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom	Typ	MC LTE B...	0004-101-1-20	0008-101-1-20	0011-101-4-20
	Katalógové číslo		08297290	08297304	08297312
Skrinka IP66 / NEMA 4X bez spínača	Typ	MC LTE B...	0004-101-1-30	0008-101-1-30	0011-101-4-30
	Katalógové číslo		18254640	18254659	18254667
Skrinka IP66 / NEMA 4X so spínačom	Typ	MC LTE B...	0004-101-1-40	0008-101-1-40	0011-101-4-40
	Katalógové číslo		18252540	18252559	18252567
VSTUP					
Sieťové napätie U _{Sieť}		V	1 × AC 110 – 115 ± 10 %		
Sieťová frekvencia f _{Sieť}		Hz	50 / 60 ± 5 %		
Sieťové poistky		A	10	16 (15) ¹⁾	20
Menovitý vstupný prúd		A	6.7	12.5	16.8
VÝSTUP					
Odporúčaný výkon motora		kW	0.37	0.75	1.1
		PS	0.5	1.0	1.5
Výstupné napätie U _{Motor}		V	3 × 20 – 250		
Výstupný prúd		A	2.3	4.3	5.8
Maximálna výstupná frekvencia		Hz	500		
Prierez káblov motora Cu 75C		mm ²	1.5		
		AWG	16		
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	50		100
	Netienené		75		150
VŠEOBECNE					
Veľkosť		BG	1		2
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone		W	11	22	33
Minimálna hodnota brzďového odporu		Ω	–		47

1) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL

2.1.2 1-fázový systém AC 230 V pre 3-fázové motory AC 230 V

MOVITRAC® LTP-B – trieda filtra EMC 0

IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0004-201-1-00	0008-201-1-00	0015-201-1-00	0015-201-4-00	0022-201-4-00	0040-201-4-00
	Katalógové číslo		08296863	08296871	08296898	08296901	08296928	18250394
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0004-201-1-10	0008-201-1-10	0015-201-1-10	0015-201-4-10	0022-201-4-10	0040-201-4-10
	Katalógové číslo		08297789	08297797	08297800	08297819	08297827	18250408
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0004-201-1-20	0008-201-1-20	0015-201-1-20	0015-201-4-20	0022-201-4-20	0040-201-4-20
	Katalógové číslo		08297320	08297339	08297347	08297355	08297363	18250416
VSTUP								
Sieťové napätie U _{Sieť}		V	1 × AC 200 – 240 ± 10 %					
Sieťová frekvencia f _{Sieť}		Hz	50 / 60 ± 5 %					
Sieťové poistky		A	10	16	20		32 (35) ²⁾	40
Menovitý vstupný prúd		A	6.7	12.5	14.8		22.2	31.7
VÝSTUP								
Odporúčaný výkon motora		kW	0.37	0.75	1.5		2.2	4
		PS	0.5	1	2		3	5
Výstupné napätie U _{motor}		V	0 – U _{Sieť}					
Výstupný prúd		A	2.3	4.3	7		10.5	16
Maximálna výstupná frekvencia		Hz	500					
Prierez káblov motora Cu 75C		mm ²	1.5					2.5
		AWG	16					18
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	50			100		
	Netienené		75			150		
VŠEOBECNE								
Veľkosť		BG	1			2		3
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone		W	11	22	45		66	120
Minimálna hodnota brzdového odporu		Ω	–			47		

1) Zariadenie určené pre Ameriku, Áziu a Afriku

2) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL

2.1.3 3-fázový systém AC 230 V pre 3-fázové motory AC 230 V

MOVITRAC® LTP-B – trieda filtra EMC 0

IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0004-203-1-00	0008-203-1-00	0015-203-1-00	0015-203-4-00	0022-203-4-00	0040-203-4-00
	Katalógové číslo		08296936	08296944	08296952	08296960	08296979	08296987
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0004-203-1-10	0008-203-1-10	0015-203-1-10	0015-203-4-10	0022-203-4-10	0040-203-4-10
	Katalógové číslo		08297835	08297843	08297851	08297878	08297886	08297894
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0004-203-1-20	0008-203-1-20	0015-203-1-20	0015-203-4-20	0022-203-4-20	0040-203-4-20
	Katalógové číslo		08297371	08297398	08297401	08297428	08297436	08297444

VSTUP

Sieťové napätie $U_{\text{Sieť}}$	V	3 × AC 200 – 240 ± 10 %						
Sieťová frekvencia $f_{\text{Sieť}}$	Hz	50 / 60 ± 5 %						
Sieťové poistky	A	6	10	16 (15) ²⁾		20	32 (35) ²⁾	
Menovitý vstupný prúd	A	3	5.8	9.2		13.7	20.7	

VÝSTUP

Odporúčaný výkon motora		kW	0.37	0.75	1.5	2.2	4
		PS	0.5	1	2	3	5
Výstupné napätie U _{motor}		V	0 – U _{Sieť}				
Výstupný prúd		A	2.3	4.3	7	10.5	18
Maximálna výstupná frekvencia		Hz	500				
Prierez káblov motora Cu 75C		mm ²	1.5				2.5
		AWG	16				12
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	50			100	
	Netienené		75			150	

VŠEOBECNE

Veľkosť	BG	1			2		3
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone	W	11	22	45		66	120
Minimálna hodnota brzdného odporu	Ω	–			47		

1) Zariadenie určené pre Ameriku, Áziu a Afriku

2) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL

2.1.4 3-fázový systém AC 400 V pre 3-fázové motory AC 400 V

Veľkosť 1 a 2

MOVITRAC® LTP-B – trieda filtra EMC 0							
IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0008-503-1-00	0015-503-1-00	0015-503-4-00	0022-503-4-00	0040-503-4-00
	Katalógové číslo		08296995	08297002	08297010	08297029	08297037
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača	Typ	MC LTE B...	0008-503-1-10	0015-503-1-10	0015-503-4-10	0022-503-4-10	0040-503-4-10
	Katalógové číslo		08297908	08297916	08297924	08297932	08297940
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom	Typ	MC LTE B...	0008-503-1-20	0015-503-1-20	0015-503-4-20	0022-503-4-20	0040-503-4-20
	Katalógové číslo		08297452	08297460	08297479	08297487	08297495
VSTUP							
Sieťové napätie U _{Sieť}	V	3 × AC 380 – 480 ± 10 %					
Sieťová frekvencia f _{Sieť}	Hz	50 / 60 ± 5 %					
Sieťové poistky	A	5	10				16 (15) ²⁾
Menovitý vstupný prúd	A	2.9	5.4			7.6	12.4
VÝSTUP							
Odporúčaný výkon motora	kW	0.75	1.5			2.2	4
	PS	1	2			3	5
Výstupné napätie U _{motor}	V	0 – U _{Sieť}					
Výstupný prúd	A	2.2	4.1			5.8	9.5
Maximálna výstupná frekvencia	Hz	500					
Prierez káblov motora Cu 75C	mm ²	1.5					
	AWG	16					
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	50			100	
	Netienené		75			150	
VŠEOBECNE							
Veľkosť	BG	1			2		
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone	W	22	45			66	120
Minimálna hodnota brzdového odporu	Ω	–			100		

1) Zariadenie určené pre Ameriku, Áziu a Afriku

2) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL

Veľkosť 3

MOVITRAC® LTP-B – trieda filtra EMC 0

IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0055-503-4-00	0075-503-4-00	0110-503-4-00
	Katalógové číslo		08297045	08297053	08299218
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spí- nača ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0055-503-4-10	0075-503-4-10	-
	Katalógové číslo		08297959	08297967	-
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spí- načom ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0055-503-4-20	0075-503-4-20	-
	Katalógové číslo		08297509	08297517	-
VSTUP					
Sieťové napätie U _{Sieť}		V	3 × AC 380 – 480 ± 10 %		
Sieťová frekvencia f _{Sieť}		Hz	50 / 60 ± 5 %		
Sieťové poistky		A	20	25	32 (35) ²⁾
Menovitý vstupný prúd		A	16.1	20.7	27.1
VÝSTUP					
Odporúčaný výkon motora		kW	5.5	7.5	11
		PS	7.5	10	15
Výstupné napätie U _{motor}		V	0 – U _{Sieť}		
Výstupný prúd		A	14	18	24
Maximálna výstupná frekvencia		Hz	500		
Prierez káblov motora Cu 75C		mm ²	2.5		4
		AWG	12		10
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	100		
	Netienené		150		
VŠEOBECNE					
Veľkosť		BG	3		
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone		W	165	225	330
Minimálna hodnota brzdového odporu		Ω	47		

1) Zariadenie určené pre Ameriku, Áziu a Afriku

2) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL

2.2 Výstupný výkon a prúdová zaťažiteľnosť s filtrom EMC

Použitie meniča MOVITRAC® LTE-B s filtrom alebo bez neho je dané predpismi jednotlivých krajín.

- **S filtrom:** vhodné pre celosvetové použitie
- Bez filtra: dovolené v Amerike, Ázii a Afrike

2.2.1 1-fázový systém AC 230 V pre 3-fázové motory AC 230 V

MOVITRAC® LTE-B – trieda filtra EMC B								
IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0004-2B1-1-00	0008-2B1-1-00	0015-2B1-1-00	0015-2B1-4-00	0022-2B1-4-00	0040-2B1-4-00
	Katalógové číslo		08297061	08297088	08297096	08297118	08297126	18250424
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača	Typ	MC LTE B...	0004-2B1-1-10	0008-2B1-1-10	0015-2B1-1-10	0015-2B1-4-10	0022-2B1-4-10	0040-2B1-4-10
	Katalógové číslo		08297975	08297983	08297991	08298009	08298017	18250432
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom	Typ	MC LTE B...	0004-2B1-1-20	0008-2B1-1-20	0015-2B1-1-20	0015-2B1-4-20	0022-2B1-4-20	0040-2B1-4-20
	Katalógové číslo		08297525	08297533	08297541	08297568	08297576	18250440
Skrinka IP66 / NEMA 4X bez spínača	Typ	MC LTE B...	0004-2B1-1-30	0008-2B1-1-30	0015-2B1-1-30	0015-2B1-4-30	0022-2B1-4-30	0040-2B1-4-30
	Katalógové číslo		18254675	18254683	18254691	18254705	18254713	18254721
Skrinka IP66 / NEMA 4X so spínačom	Typ	MC LTE B...	0004-2B1-1-40	0008-2B1-1-40	0015-2B1-1-40	0015-2B1-4-40	0022-2B1-4-40	0040-2B1-4-40
	Katalógové číslo		18251013	18251021	18251048	18251056	18251064	18251072
VSTUP								
Sieťové napätie U _{Sieť}		V	1 × AC 200 – 240 ± 10 %					
Sieťová frekvencia f _{Sieť}		Hz	50 / 60 ± 5 %					
Sieťové poistky		A	10	16	20		32 (35) ²⁾	40
Menovitý vstupný prúd		A	6.7	12.5	14.8		22.2	31.7
VÝSTUP								
Odporúčaná výkon motora		kW	0.37	0.75	1.5		2.2	4
		PS	0.5	1	2		3	5
Výstupné napätie U _{motor}		V	0 – U _{Sieť}					
Výstupný prúd		A	2.3	4.3	7		10.5	16
Maximálna výstupná frekvencia		Hz	500					
Prierez káblov motora Cu 75C		mm ²	1.5					2.5
		AWG	16					18
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	50			100		
	Netienené		75			150		
VŠEOBECNE								
Veľkosť		BG	1			2		3
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone		W	11	22	45		66	120
Minimálna hodnota brzdo- vého odporu		Ω	-			47		

1) Zariadenie určené pre Európu, Austráliu a Nový Zéland

2) Odporúčaná hodnoty pre zhodu s UL

2.2.2 3-fázový systém AC 230 V pre 3-fázové motory AC 230 V**MOVITRAC® LTE-B – trieda filtra EMC A**

IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0015-2A3-4-00	0022-2A3-4-00	0040-2A3-4-00
	Katalógové číslo		08297134	08297142	08297150
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača	Typ	MC LTE B...	0015-2A3-4-10	0022-2A3-4-10	0040-2A3-4-10
	Katalógové číslo		08298025	08298033	08298041
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom	Typ	MC LTE B...	0015-2A3-4-20	0022-2A3-4-20	0040-2A3-4-20
	Katalógové číslo		08297584	08297592	08297606
Skrinka IP66 / NEMA 4X bez spínača	Typ	MC LTE B...	0015-2A3-4-30	0022-2A3-4-30	0040-2A3-4-30
	Katalógové číslo		18254748	18254756	18254764
Skrinka IP66 / NEMA 4X so spínačom	Typ	MC LTE B...	0015-2A3-4-40	0022-2A3-4-40	0040-2A3-4-40
	Katalógové číslo		18251110	18251129	18251137
VSTUP					
Sieťové napätie $U_{\text{Sieť}}$	V	$3 \times \text{AC } 200 - 240 \pm 10 \%$			
Sieťová frekvencia $f_{\text{Sieť}}$	Hz	$50 / 60 \pm 5 \%$			
Sieťové poistky	A	16 (15) ²⁾	20	32 (35)	
Menovitý vstupný prúd	A	9.2	13.7	20.7	
VÝSTUP					
Odporúčaný výkon motora	kW	1.5	2.2	4.0	
	PS	2	3	5	
Výstupné napätie U_{motor}	V	$0 - U_{\text{Sieť}}$			
Výstupný prúd	A	7	10.5	18	
Maximálna výstupná frekvencia	Hz	500			
Prierez káblov motora Cu 75C	mm ²	1.5		2.5	
	AWG	16		12	
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	100		
	Netienené		150		
VŠEOBECNE					
Veľkosť	BG	2		3	
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone	W	45	66	120	
Minimálna hodnota brzdného odporu	Ω	47			

1) Zariadenie určené pre Európu, Austráliu a Nový Zéland

2) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL

2.2.3 3-fázový systém AC 400 V pre 3-fázové motory AC 400 V

Veľkosť 1 a 2

MOVITRAC® LTE-B – trieda filtra EMC A							
IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0008-5A3-1-00	0015-5A3-1-00	0015-5A3-4-00	0022-5A3-4-00	0040-5A3-4-00
	Katalógové číslo		08297169	08297177	08297185	08297193	08297207
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača	Typ	MC LTE B...	0008-5A3-1-10	0015-5A3-1-10	0015-5A3-4-10	0022-5A3-4-10	0040-5A3-4-10
	Katalógové číslo		08298068	08298076	08298084	08298092	08298106
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom	Typ	MC LTE B...	0008-5A3-1-20	0015-5A3-1-20	0015-5A3-4-20	0022-5A3-4-20	0040-5A3-4-20
	Katalógové číslo		08297614	08297622	08297630	08297649	08297657
Skrinka IP66 / NEMA 4X bez spínača	Typ	MC LTE B...	0008-5A3-1-30	0015-5A3-1-30	0015-5A3-4-30	0022-5A3-4-30	0040-5A3-4-30
	Katalógové číslo		18254772	18254780	18254799	18254802	18254810
Skrinka IP66 / NEMA 4X so spínačom	Typ	MC LTE B...	0008-5A3-1-40	0015-5A3-1-40	0015-5A3-4-40	0022-5A3-4-40	0040-5A3-4-40
	Katalógové číslo		18251145	18251153	18251161	18251188	18251196
VSTUP							
Sieťové napätie U _{Sieť}		V	3 × AC 380 – 480 ± 10 %				
Sieťová frekvencia f _{Sieť}		Hz	50 / 60 ± 5 %				
Sieťové poistky		A	5	10			16 (15) ²⁾
Menovitý vstupný prúd		A	2.9	5.4		7.6	12.4
VÝSTUP							
Odporúčany výkon motora		kW	0.75	1.5		2.2	4
		PS	1	2		3	5
Výstupné napätie U _{motor}		V	0 – U _{Sieť}				
Výstupný prúd		A	2.2	4.1		5.8	9.5
Maximálna výstupná frekvencia		Hz	500				
Prierez káblov motora Cu 75C		mm ²	1.5				
		AWG	16				
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	50		100		
	Netienené		75		150		
VŠEOBECNE							
Veľkosť		BG	1		2		
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone		W	22	45		66	120
Minimálna hodnota brzdového odporu		Ω	-		100		

1) Zariadenie určené pre Európu, Austráliu a Nový Zéland

2) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL

Veľkosť 3

MOVITRAC® LTE-B – trieda filtra EMC A

IP20 ¹⁾	Typ	MC LTE B...	0055-5A3-4-00	0075-5A3-4-00	0110-5A3-4-00
	Katalógové číslo		08297215	08297223	08299196
Skrinka IP55 / NEMA 12K bez spínača	Typ	MC LTE B...	0055-5A3-4-10	0075-5A3-4-10	-
	Katalógové číslo		08298114	08298122	-
Skrinka IP55 / NEMA 12K so spínačom	Typ	MC LTE B...	0055-5A3-4-20	0075-5A3-4-20	-
	Katalógové číslo		08297665	08297673	-
Skrinka IP66 / NEMA 4X bez spínača	Typ	MC LTE B...	0055-5A3-4-30	0075-5A3-4-30	-
	Katalógové číslo		18254829	18254837	-
Skrinka IP66 / NEMA 4X so spínačom	Typ	MC LTE B...	0055-5A3-4-40	0075-5A3-4-40	-
	Katalógové číslo		18251218	18251226	-
VSTUP					
Sieťové napätie U _{Sieť}	V	3 × AC 380 – 480 ± 10 %			
Sieťová frekvencia f _{Sieť}	Hz	50 / 60 ± 5 %			
Sieťové poistky	A	20	25	32 (35) ²⁾	
Menovitý vstupný prúd	A	16.1	20.1	27.1	
VÝSTUP					
Odporúčaný výkon motora	kW	5.5	7.5	11	
	PS	7.5	10	15	
Výstupné napätie U _{Motor}	V	0 – U _{Sieť}			
Výstupný prúd	A	14	18	24	
Maximálna výstupná frekvencia	Hz	500			
Prierez káblov motora Cu 75C	mm ²	2.5	4		
	AWG	12	10		
Max. dĺžka káblov	Tienené	m	100		
	Netienené		150		
VŠEOBECNE					
Veľkosť	BG	3			
Tepelná strata pri menovitom výstupnom výkone	W	165	225	330	
Minimálna hodnota brzdového odporu	Ω	47			

1) Zariadenie určené pre Európu, Austráliu a Nový Zéland

2) Odporúčané hodnoty pre zhodu s UL